

**Hongrie-Budapest: Services de sécurité**

OJ S 50/2017 11/03/2017

Services sociaux et autres services spécifiques – marchés publics

Services

**Base juridique:**

Directive 2014/24/UE

**Section I: Pouvoir adjudicateur**

---

**I.1. Nom et adresses**

Nom officiel: Bp2017 Világbajnokság Szervező és Lebonyolító Nonprofit Kft.

Numéro national d'identification: AK24071

Adresse postale: Hajós Alfréd sétány 1.

Ville: Budapest

Code NUTS: HU101 Budapest

Code postal: 1138

Pays: Hongrie

Point(s) de contact: Szántó Éva, ügyvezető

Courriel: [istvan.dobo@fina-budapest2017.com](mailto:istvan.dobo@fina-budapest2017.com)

Téléphone: +36 12200300

Fax: +36 12200300

**Adresse(s) internet:**Adresse principale: <http://www.fina-budapest2017.com>Adresse du profil d'acheteur: <http://www.fina-budapest2017.com>**I.4. Type de pouvoir adjudicateur**

Autre type: Kbt. 5. § (1) bekezdés e) pont szerinti ajánlatkérő

**I.5. Activité principale**

Loisirs, culture et religion

**Section II: Objet**

---

**II.1. Étendue du marché****II.1.1. Intitulé**

Biztonsági szolgáltatások ellátása a „2017-es úszó-világbajnokság” megrendezéséhez kapcsolódóan.

**II.1.2. Code CPV principal**

79710000 Services de sécurité

**II.1.3. Type de marché**

Services

**II.1.4. Description succincte**

Biztonsági szolgáltatások ellátása a „2017-es úszó-világbajnokság” megrendezéséhez kapcsolódóan.

**II.1.6.**

## Information sur les lots

Ce marché est divisé en lots: non

### II.1.7. Valeur totale du marché

Valeur hors TVA: 1 096 500 000,00 HUF

## II.2. Description

### II.2.2. Code(s) CPV additionnel(s)

79710000 Services de sécurité

### II.2.3. Lieu d'exécution

Code NUTS: HU101 Budapest

Lieu principal d'exécution: Dagály Úszóaréna és környéke,Hajós Uszoda és környéke, Batthyány téri High Diving helyszín,Városligeti Műjégpálya – szinkronúszás,Balatonfüred – nyíltvízi úszás helyszíne,Hotelek,kiegészítő helyszínek.

### II.2.4. Description des prestations

Az Ajánlattevő elsődleges feladata a rendezvények biztonságos lebonyolítása során a létesítményekben történő kontrollált beléptetés, a területeken belüli elhelyezkedés és mozgás, illetve a rendezvényekből fakadó ideiglenes kialakítások okozta, a normál üzemtől történő eltérésekből fakadó biztonsági tényezők figyelembevétele és alkalmazása.

A kiválasztásra kerülő biztonsági szolgálat számára a következő feladatok kerülnek kijelölésre:

- Alapvető vagyonvédelmi feladatok, kihelyezett értéktárgyak és eszközök őrzése,
- Biztonsági beléptetés biztonságtechnikai eszközökkel,
- A szolgáltatáshoz kapcsolódó URH kommunikációs rendszer kiépítése,
- A szolgáltatáshoz kapcsolódó megfigyelőrendszer kiépítése és üzemeltetése,
- Jegybeléptetés informatikai eszközökkel, tájékoztatás, útbaigazítás,
- Sportbiztonság elvek alapján történő beléptetés, szurkolók kezelése,
- Akkreditációs zónák ellenőrzése informatikai eszközzel és élőerővel,
- Parkoltatás, parkolási jogosultságok ellenőrzése, területzárás, forgalom terelés.

A kiválasztásra kerülő biztonsági szolgálat működési kereteit a 2005. évi CXXXIII. törvény A személy- és vagyonvédelmi tevékenységet végző személyre vonatkozó szabályok 25-31§. paragrafusai szabják meg.

### II.2.13. Information sur les fonds de l'Union européenne

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne: non

### II.2.14. Informations complémentaires

## Section IV: Procédure

---

### IV.1. Description

#### IV.1.1. Forme de la procédure

Attribution d'un marché sans publication préalable d'un avis d'appel à la concurrence au Journal officiel de l'Union européenne (dans les cas énumérés ci-dessous)

- Urgence impérieuse résultant d'événements imprévisibles pour le pouvoir adjudicateur et dont les circonstances sont rigoureusement conformes aux conditions énoncées dans la directive

Explication:

Hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 98.§ (2) bekezdés e) pontja alapján. A Budapesten megrendezendő Úszó-, Vízilabda-, Műugró, Műúszó és Nyíltvízi Világbajnokság megvalósításához szükséges létesítményfejlesztésről szóló 2015. évi XXXIII. törvény 3.§ (1) bekezdése alapján a beruházással, a világbajnokság megvalósításával, valamint a világbajnokság megrendezésével és szervezésével összefüggésben lebonyolítandó közbeszerzési eljárások tekintetében az ajánlatkérő minden esetben jogosult a közbeszerzésekről szóló törvény szerinti, rendkívüli sürgősségre alapított hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás alkalmazására. A jelen beszerzés a 2015. évi XXXIII. törvény hatálya alá tartozó beszerzésnek, illetőleg közbeszerzési eljárásnak minősül.

#### **IV.1.3. Information sur l'accord-cadre**

#### **IV. Identification des règles nationales applicables à la procédure**

##### **1.10.**

#### **IV.Principales caractéristiques de la procédure d'attribution**

**1.11.**Hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 98.§ (2) bekezdés e) pontja alapján.

#### **IV.2. Renseignements d'ordre administratif**

#### **IV.2.9. Informations sur l'abandon de la procédure d'appel à la concurrence sous la forme d'un avis de préinformation**

### **Section V: Attribution du marché**

---

**Marché n°: 1**

**Intitulé:**

„Biztonsági szolgáltatások ellátása a »2017-es úszó-világbajnokság« megrendezéséhez kapcsolódóan”

Un marché/lot est attribué: oui

#### **V.2. Attribution du marché**

##### **V.2.1. Date de conclusion du marché**

16/02/2017

##### **V.2.2. Informations sur les offres**

Nombre d'offres reçues: 3

Nombre d'offres reçues de la part de PME: 3

Nombre d'offres reçues de la part de soumissionnaires d'autres États membres de l'UE: 0

Nombre d'offres reçues de la part de soumissionnaires d'États non membres de l'UE: 0

Nombre d'offres reçues par voie électronique: 0

##### **V.2.3. Nom et adresse du titulaire**

Nom officiel: Valton-Sec Kft.

Adresse postale: Fehérvári út 126-128.

Ville: Budapest

Code NUTS: HU101 Budapest

Code postal: 1111

Pays: Hongrie

Courriel: [massanyi.peter@valton.h](mailto:massanyi.peter@valton.h)

Le titulaire est une PME

#### **V.2.4. Informations sur le montant du marché/du lot**

Estimation initiale du montant total du marché/du lot: 1 100 000 000,00 HUF

Valeur totale du marché/du lot: 1 096 500 000,00 HUF

#### **V.2.5. Information sur la sous-traitance**

### **Section VI: Renseignements complémentaires**

---

#### **VI.3. Informations complémentaires**

A 44/2015. (XI.2.) MvM rendelet 18. § szerinti információk:

Az eljárás eredményes volt.

A nyertes ajánlattevő adószáma: VALTON-SEC Kft., 10977956-2-43.

1. Ajánlattevő neve: VALTON-SEC Kft. Ajánlattevő székhelye: 1111 Budapest, Fehérvári út 126-128. adószám: 10977956-2-43.

2. Ajánlattevő neve: Target Group Facility Management Zrt. Ajánlattevő székhelye: 1031 Budapest, Szentendrei út 202., adószám: 25176151-2-41.

3. Ajánlattevő neve: LFH Biztonsági Szolgálat Kft. Ajánlattevő székhelye: 2335 Taksony, Mező sor 26., adószám: 23828209-2-13.

#### **VI.4. Procédures de recours**

##### **VI.4.1. Instance chargée des procédures de recours**

Nom officiel: Közbeszerzési Hatóság, Közbeszerzési Döntőbizottság

Adresse postale: Riadó utca 5.

Ville: Budapest

Code postal: 1026

Pays: Hongrie

Courriel: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Téléphone: +36 18828594

Fax: +36 18828594

##### **VI.4.3. Introduction de recours**

Précisions concernant les délais d'introduction de recours:

A közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény 148. § (1)-(10) bekezdései alapján.

##### **VI.4.4. Service auprès duquel des renseignements peuvent être obtenus sur l'introduction de recours**

Nom officiel: Közbeszerzési Hatóság, Közbeszerzési Döntőbizottság

Adresse postale: Riadó utca 5.

Ville: Budapest

Code postal: 1026

Pays: Hongrie

Courriel: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Téléphone: +36 18828594

Fax: +36 18828594

#### **VI.5. Date d'envoi du présent avis**

09/03/2017